ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Classes moyennes, le 21 février 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif à la Commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence ", a donné le 17 octobre 1990 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 21 februari 1990 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden", heeft op 17 oktober 1990 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

Alinéa 1er.

Le pouvoir réglementaire étant conféré au Roi par l'article 34, § 7, de la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres, il est proposé d'écrire à la fin de l'alinéa 1er : ", notamment l'article 34, § 7;" au lieu de "notamment les articles 28 à 41;".

Alinéa 2.

L'usage recommande de viser en particulier les articles que le projet tend à modifier. Il convient d'ajouter "... notamment les articles 8, 14, 16 et 28;".

Dispositif.

Article 1er.

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

"Article 1er. L'article 8 de l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif à la commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence est complété par un alinéa 4 rédigé comme suit : ...".

Le nouvel alinéa 4 serait mieux rédigé comme suit :

"Un rapport général sur l'activité de la commission est établi tous les deux ans; il est signé par le président et le secrétaire et rendu public".

Article 2.

L'article 2 serait mieux rédigé comme suit :

"Art. 2. Dans l'article 14 du même arrêté, le paragraphe 1er est remplacé par la disposition suivante :

"Le ministre a trente jours, à partir de la notification de l'ordonnance par laquelle le rapporteur invite les parties à déposer leurs mémoires, pour transmettre au secrétariat, en triple exemplaire, un mémoire en réponse et les pièces à l'appui de celui-ci"".

Pour le second alinéa, le texte suivant inspiré de l'article 7 du règlement de procédure du Conseil d'Etat, est proposé :

"Le secrétariat transmet au requérant un exemplaire du mémoire en réponse et des pièces produites à l'appui de celui-ci. Le requérant dispose d'un délai de trente jours pour

faire parvenir au secrétariat, en triple exemplaire, un mémoire en réplique et les pièces à l'appui de celui-ci. Un exemplaire en est transmis au ministre".

Article 3.

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

"Art. 3. Dans l'article 16 du même arrêté, le paragraphe 1er est remplacé par la disposition suivante : ...".

Article 4.

Il convient d'écrire :

"Art. 4. Les audiences de la commission sont publiques, sauf si le requérant sollicite le huis-clos".

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

Eerste lid.

Aangezien de verordenende bevoegdheid aan de Koning wordt verleend door artikel 34, § 7, van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, wordt voorgesteld aan het slot van het eerste lid te schrijven ", inzonderheid op artikel 34, § 7;" in plaats van ",inzonderheid op de artikelen 28 tot 41;".

Tweede lid.

Het is gebruikelijk dat de artikelen die het ontwerp wil wijzigen speciaal worden vermeld. Er dient aan te worden toegevoegd : "... inzonderheid op de artikelen 8, 14, 16 en 28;".

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

De inleidende volzin zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Artikel 1. Artikel 8 van het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, wordt aangevuld met een vierde lid, geredigeerd als volgt : ...".

Het nieuwe vierde lid zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Over de werkzaamheden van de commissie wordt om de twee jaar een algemeen verslag opgemaakt; dat verslag wordt ondertekend door de voorzitter en de secretaris en openbaar gemaakt".

Artikel 2.

Artikel 2 zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Art. 2. In artikel 14 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 1 vervangen door de volgende bepaling :

"De Minister beschikt over dertig dagen te rekenen vanaf de kennisgeving van de beschikking waarbij de verslaggever de partijen verzoekt hun memories in te dienen, om zijn memorie van antwoord met de stukken tot staving in drievoud toe te zenden aan het secretariaat"".

Voor het tweede lid wordt, naar het voorbeeld van artikel 7 van de procedureregeling van de Raad van State, de volgende tekst voorgesteld :

"Het secretariaat bezorgt aan de verzoeker een exemplaar van de memorie van antwoord en van de stukken tot staving. De verzoeker beschikt over een termijn van dertig dagen om aan het secretariaat in drievoud een memorie van wederantwoord met de stukken tot staving te doen geworden. Hiervan wordt een exemplaar aan de Minister gestuurd".

Artikel 3.

De inleidende volzin zou beter als volgt worden geredigeerd :

"Art. 3. In artikel 16 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 1 vervangen door de volgende bepaling : ...".

Artikel 4.

Men schrijve :

"Art. 4. De zittingen van de commissie zijn openbaar, behalve indien de verzoeker de behandeling met gesloten deuren vraagt".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
M. LEROY, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlan-daise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. A. MERCENIER, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. MERCENIER, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.